

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Romane
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii ¹⁾	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură italiană / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLI5221 Limbă Italiană V / Lingua italiana V / Italian Language V							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. MIRONA BENCE-MUK							
2.3 Titularul activităților de curs practic	Lector Italia PATRIZIA UBALDI							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	5	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut ²⁾	DS
							Obligativitate ³⁾	DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	1	3.3 curs practic	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6 curs practic	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					12
Tutoriat					4
Examinări					4
Alte activități					
3.7 Total ore studiu individual	70				
3.8 Total ore pe semestru	98				
3.9 Numărul de credite ⁴⁾	4				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, xeroxuri, cărți, suporturi de curs, culegeri de exerciții
5.2 de desfășurare a cursului practic	Sală de curs practic, xeroxuri, cărți, suporturi de curs, culegeri de exerciții, teste de control. Frecventarea cursului practic este obligatorie în proporție de 80%.

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> - C5.1 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii italiene în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifice limbii italiene. - C5.2 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba italiană, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii
Competențe transversale	- CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Oferirea de perspective în abordarea sensului lexical și a instrumentelor necesare pentru o analiză aprofundată a semnificației cuvintelor.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> -formarea de aptitudini în vederea unei abordări lingvistico-funcționale a textului în limba modernă A; -formarea de aptitudini în perceperea și producerea de texte orale și scrise la nivel C1; -formarea de aptitudini în vederea unei analize semantice a textului din perspectivă semantică lexicală.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Săptămâna 1. Semantica semnului. Importanța funcției semantice.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
Săptămâna 3. Dimensiunea pragmatică a cuvântului: denotație și conotație.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică..	
Săptămâna 5. O rețea de asociații. Conceptul de câmp	Expunere; activitate frontală; curs	

semantic si limitele sale.	interactiv; conversație euristică.	
Săptămâna 7. Polisemia. Omonimia.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
Săptămâna 9. Antonimie. Sinonimie.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
Săptămâna 11. Schimbarea de semnificat. Figuri retorice de conținut.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	
Săptămâna 13. Alte categorii de figuri retorice.	Expunere; activitate frontală; curs interactiv; conversație euristică.	

Bibliografie obligatorie:

Gaetano Berruto, *La semantica*, Zanichelli, Bologna, 1976.

M. Dardano, Pietro Trifone, *Grammatica italiana con nozioni di linguistica*, Firenze, Zanichelli editore, 1992.

Maurizio della Casa, *Lingua. Testo. Significato*, Brescia, Editrice „La scuola”, 1979.

T. de Mauro, *Senso e significato*, Bari, Adriatica, 1971.

Bibliografie facultativă:

A. J. Greimas, *Semantica strutturale*, tr. it., Milano, Rizzoli, 1969.

C. Cierchia, *Semantica*, Bologna, Il Mulino, 1997.

NOTA: Lucrările cuprinse în bibliografia obligatorie se găsesc la Facultatea de Litere, Biblioteca de limbi romanice și la Biblioteca „Marian Papahagi”.

8.2 Curs practic	Metode de predare-învățare	Observații
Săptămâna 2. Exerciții de semantică lexicală corelate tematicii abordate la curs.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
Săptămâna 4. Exerciții de semantică lexicală corelate tematicii abordate la curs.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
Săptămâna 6. Exerciții de semantică lexicală corelate tematicii abordate la curs.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
Săptămâna 8. Exerciții de semantică lexicală corelate tematicii abordate la curs.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
Săptămâna 10. Exerciții de semantică lexicală corelate tematicii abordate la curs.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
Săptămâna 12. Exerciții de semantică lexicală corelate tematicii abordate la curs.	Activitate individuală, pe grupe de studenți, participare activă, problematizare, argumentare.	
Săptămâna 14. Verificare sumativă scrisă.		

Bibliografie:

– M. Alinei, *La struttura del lessico*, Bologna, Il Mulino, 1974.

– Maria Teresa Pazienza, *Semantica. Approcci computazionali*. Microsoft Powerpoint WIEW as HTML.

– Malvina Nissim, *Semantica e lessico*, în <http://corpora.dslu.unibo.it/People/Nissim/lecture> 8pdf.

– F. Casadei, *Lessico e semantica*, Roma, Carocci, 2003.

Bibliografie facultativă:

– G. Delenze, *Logica del senso*, tr. it., Milano, Feltrinelli, 1975.

E. Coseriu, *Teoria del linguaggio e linguistica generale*, tr. it., Bari, Laterza, 1971.

– F. de Saussure, *Corso di linguistica generale*, tr. it., Bari, Laterza, 1970.

– U. Eco, *Trattato di semiotica generale*, Milano, Bompiani, 1975.

– U. Eco, *La struttura assente*, Milano, Bompiani, 1968.

– C. K. Ogden – I. A. Richards, *Il significato del significato*, tr. it., Milano, Il Saggiatore, 1966.

– S. Ullmann, *La semantica. Introduzione alla scienza del significato*, tr. it., Bologna, Il Mulino, 1967.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului;
- cadrul didactic este doctor în filologie, domeniul lingvistică;
- o parte din elementele prezentate în cadrul cursului au fost dezbătute în cadrul unor conferințe și prelegeri naționale și internaționale.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<i>Barem</i> - Copierea sau fraudă: 1 - 1 punct din oficiu	- Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10	2/3
10.5 Curs practic	- Prezența, intervențiile la cursurile practice și efectuarea temelor pot modifica nota cu 1 punct.	- Cursul practic de traduceri-verificare scrisă de 2 ore, notată de la 1 la 10	Nota finală va include, în proporție de de 1/3 nota de la cursul practic. Nepromovarea uneia dintre componentele care alcătuiesc media finală, înseamnă nepromovarea examenului.
10.6 Standard minim de performanță			
1. Studentul va fi capabil să ofere instrumente pentru o analiză semantică terminologică aprofundată; 2. Studentul a efectuat temele propuse pe parcursul semestrului în cadrul cursului practic;			

3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra textului propus înspre analiză, identificând nuanțele semantice lexicale și elementele morfosintactice complexe, dăătoare de sens.

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de curs practic
20.04.2020	Lect.dr. Mirona Bence-Muk <i>Bence</i>	Lector Italia Patrizia Ubaldi <i>Patrizia Ubaldi</i>

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de Departament
22.04.2020	conf.dr. Cristiana Papahagi <i>Papahagi</i>

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
29.04.2020	<i>Prodecan</i>	